

Mujer de 23 años

País de origen: Suecia

Lengua Materna: Sueco

Primera lengua extranjera aprendida: Inglés

Otras lenguas que ha estudiado: Noruego, Francés

Estudios realizados de español: 2 años en el colegio en Suecia y 6 meses en España

Texto 1/4

Tipo 1

“Hemos viajado como ovejas”

“Los viajeros cuentan su jornada de caos y retraso por la huelga de maquinistas de Renfe” El País

No he leído el artículo, no es necesario. Veo el encabezamiento y me pongo enfadada. Al texto pertenece también una foto con mucha gente en una sala de espera, tienen caras muy muy tristes.

Lo que más me molesta es el título –como ovejas. Es como admitir el maltrato de los animales. Es admitir que los transportes largos son dolorosos para las ovejas, cerdos... Tienen que ir de un sitio a otro 18 horas sin parar y no tienen sitio para acostarse, tienen que estar de pie todo el tiempo.

A veces hablan sobre esto en UE, pero allí dicen que los animales no sufren, hay otras cosas más importantes, y dejan a los pobres animales a su destino.

¿Que no sufren? Claro que sí. En el artículo han encontrado una expresión para situaciones como esta. Y parece coloquial, como todo el mundo sabe que significa. ¡Es doble moral!

CAN CAN

Salgo mucho más aquí en España comparado con mi vida nocturna en Suecia. Una ventaja es que es más barato aquí y muchas veces más divertido.

Los españoles están más en bares y discotecas y influyen a los extranjeros. Salimos mucho más.

Es divertido encontrar a amigos y claro a nuevas personas. Es mejor salir que quedarse en casa solo haciendo nada.

La música normalmente es buena, bailamos mucho. Y a veces tomamos una copa y hablamos un poco.

Encontrar al amor de tu vida en Can Can y sitios así creo que es difícil. Claro muchas veces se habla con alguien que sea guapo y a veces se reúne el día después para tomar un café. Pero hay muchas veces sólo es algo que dura una noche.

Claro hay gente que ha encontrado a su esposo-a en una discoteca. Pero cuando estás en una discoteca normalmente estás borracho y entonces no es fácil ser serio. Esto puede causar malentendidos si una persona quiere algo más que la otra. Pero esto puede ocurrir si has encontrado a un amigo de tu amigo también.

Pienso que programas como “El Gran Hermano” son muy tontos. Puede ser muy divertido para ellos que participan ¿pero para el resto del país? ¿Quién quiere saber todo de 10 personas?, tienen cameras en todas partes incluso en el servicio es un poco extravagante, no!

Tenemos algo parecido en Suecia pero no tan serio. 16 personas van a una isla deshabitada. Son 4 equipos y viven en 4 partes diferentes. E Tienen que construir una casa, comer cosas así. En cada “campamento” hay una caja con cosas necesarias –no muchas cosas. De Suecia pueden llevar un poco de ropa y una cosa personal.

Los equipos tienen compéticiones y ellos que ganan puede votar –quien tiene que dejar la isla.

Este programa también es tonto pero cada sabado estoy enfrente de la tele mirando. Pero es un poco mejor creo porque es sólo una vez cada semana. Aquí puedes ver cada día y hay programas donde invitan a los padres y amigos de la gente en la casa. También discuten posibles parejas.

El peor creo es que los (españoles)¹ pueden llamar y votar, el público va a olvidar su vida y solo ver la tele o internet, allí puedes verlos todo el día. Claro exagero un poco. porque la gente que hace el programa quiere que el público mire.

No hay algo malo en esto.

Pero no creo que haya un argumento. Sólo vemos las personas encerradas no tienen nada que hacer.

Pienso que es un poco aburrido.

Quizas si puedan salir y hacer cosas como competir sería más divertido.

¹ Por defecto de la fotocopiadora no se puede identificar el final de la palabra que reconstruimos. Sólo se ve con claridad *español*.

ESTIMADO SEÑOR X

Hace tres meses confirmé un contrato de alquiler una casa. El contrato dice que yo debo pagar los gastos de mantenimiento para esta casa muy tranquila.

Ahora pienso que la casa no es tan perfecta como ha dicho usted. He vivido aquí tres meses y cosas extrañas ocurren todo el tiempo. Ni los grifos ni la cerradura de la puerta funcionan. Desaparecen objetos y puedo oír ruidos extraños que no deben aparecer en mi casa. Sospecho que usted sabía las condiciones de la casa, pero que no me ha contado todo. A pesar de esto, a mí me gusta la casa y me gustaría quedarme en ella. Pero quiero que cambie usted el contrato. No puedo pagar todos los gastos y también el alquiler. Quiero que elimine esta parte del contrato y en el futuro los pagará la agencia los gastos.

Si esto no le parece bien, tengo que consultar mi abogado y si él me aconseja romper el contrato, lo haré. Pero espero que podamos solucionar esto sin abogados.

Atentamente

((nombre del alumno))